
**SMLOUVA O REALIZACI PŘEKLÁDKY
SÍTĚ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
č. HK 2020_0036**

mezi

CETIN a.s.

a

**Česká republika – Státní pozemkový úřad,
Krajský pozemkový úřad pro Pardubický kraj,
pobočka Ústí nad Orlicí**

Číslo smlouvy společnosti CETIN: HK 2020_0036
Číslo smlouvy Stavebníka:

SAP S/4 Hana: 8030001348
Registr smluv: ANO

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
IČO: 04084063
DIČ: CZ04084063
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn. B 20623
zastoupená
bankovní spojení: PPF banka a.s.
číslo účtu: 2019160003/6000
(dále jen „**CETIN**“)

a

Česká republika – Státní pozemkový úřad,

se sídlem Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3
IČO: 01312774
DIČ: CZ01312774
zastoupený Krajským pozemkovým úřadem pro Pardubický kraj, pobočkou Ústí nad Orlicí
se sídlem Tvardkova 1191, 562 01 Ústí nad Orlicí
zastoupený: Ing. Hanou Jeníčkovou, Ph.D., vedoucí pobočky Ústí nad Orlicí
(dále jen „**Stavebník**“)

CETIN a Stavebník dále společně označováni jako „**Smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**Smluvní strana**“,

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“) a dle ustanovení § 104 odst. 17 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o elektronických komunikacích**“) tuto

Smlouvu o realizaci překládky sítě elektronických komunikací
(dále jen „**Smlouva**“)

DEFINICE

Výrazy označené ve Smlouvě počátečním velkým písmenem mají pro účely Smlouvy níže uvedený význam, není-li Smlouvou výslovně stanoveno jinak:

CTN je cenový a technický návrh, který je Přílohou č. 1 Smlouvy;

Překládka je stavba v k.ú. Dolní Lipka (okres Ústí nad Orlicí) spočívající ve změně trasy komunikačního vedení SEK ve vlastnictví společnosti CETIN, jejíž rozsah je specifikován v CTN;

Projekt je realizační projektová dokumentace Překládky;

Příprava Překládky jsou přípravné činnosti s Překládkou související, nezbytné pro vlastní realizaci Překládky, a to zpracování CTN, zpracování Projektu a další činnosti uvedené v odst. 4.1 písmeno (a) Smlouvy;

Předpoklady pro realizaci Překládky mají význam uvedený v odst. 3.2 Smlouvy;

SEK je síť elektronických komunikací, kterou se rozumí přenosové systémy, popřípadě spojovací nebo směrovací zařízení a jiné prostředky, včetně prvků sítě, které nejsou aktivní, které umožňují přenos signálů po vedení, rádiovými, optickými nebo jinými elektromagnetickými prostředky, včetně družicových sítí, pevných sítí s komutací okruhů nebo paketů a mobilních zemských sítí, sítí pro rozvod elektrické energie v rozsahu, v jakém jsou používány pro přenos signálů, sítí pro rozhlasové a televizní vysílání a sítí kabelové televize, bez ohledu na druh přenášené informace;

Vyjádření o existenci SEK je „Vyjádření o existenci sítě elektronických komunikací společnosti CETIN a.s.“ ze dne 16.6.2020 vydané pod čj. 664378/20, jehož nedílnou součástí jsou Všeobecné podmínky ochrany SEK společnosti CETIN, které si vyžádal a obdržel Stavebník;

„**Zákon o vyvlastnění**“ je zákon č. 184/2006 Sb., o odnětí nebo omezení vlastnického práva k pozemku nebo ke stavbě, ve znění pozdějších předpisů.

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1 CETIN je vlastníkem SEK, jež má být přeložena na základě Smlouvy.
- 1.2 Stavebník dle Vyjádření o existenci SEK vyvolává Překládku dotčené části SEK dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích.
- 1.3 Překládka dle Smlouvy je vedena u společnosti CETIN pod označením „**VPIC Dolní Lipka(UO),Pol.cesta C1, SO 07**“.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Předmětem Smlouvy je závazek společnosti CETIN zajistit Překládku a s ní související záležitosti v rozsahu Projektu a za podmínek stanovených Smlouvou a závazek Stavebníka, který Překládku vyvolal, společnosti CETIN uhradit všechny nezbytné náklady spojené s Překládkou, které by společnosti CETIN nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.

3. PŘEKLÁDKA A JEJÍ PODMÍNKY

- 3.1 Překládka bude realizována v rozsahu (územním a stavebnětechnickém) a na nemovitostech specifikovaných v CTN.
- 3.2 Předpoklady (podmínky) pro realizaci Překládky jsou:
 - (a) zajištění pravomocného územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky,
 - (b) zajištění práv k užívání Překládkou dotčených nemovitostí, a to uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí nebo vyvlastnění takového práva.(vše dále jen „**Předpoklady pro realizaci Překládky**“).
- 3.3 Společnost CETIN není povinna zahájit realizaci Překládky dříve, než jsou zajištěny Předpoklady pro realizaci Překládky; bez zajištění Předpokladů pro realizaci Překládky nebude Překládka realizována.
- 3.4 Vlastníkem SEK, přeložené na základě Smlouvy, zůstává společnost CETIN.

- 3.5 Společnost CETIN je oprávněna realizaci Překládky pověřit jinou osobu. Je-li realizací Překládky a/nebo jednotlivými úkony Překládky pověřena jiná osoba, odpovídá společnost CETIN Stavebníkovi tak, jako by Překládku realizovala sama.

4. ZÁVAZKY SMLUVNÍCH STRAN

4.1 Společnost CETIN se zavazuje

(a) před realizací Překládky:

- (i) zajistit zpracování Projektu,
- (ii) podat žádost o vydání územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby Překládky a učinit nezbytné kroky směřující k vydání rozhodnutí o umístění stavby Překládky,
- (iii) pokusit se uzavřít smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti a/nebo jinou smlouvu s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí, tzn. prokazatelně učinit vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí návrh takové smlouvy.

(b) po realizaci Překládky:

- (i) zajistit pro své potřeby dokumentaci skutečného provedení Překládky; dokumentace skutečného provedení Překládky nebude dokumentací skutečného provedení s náležitostmi dle vyhlášky č. 499/2006 Sb., o dokumentaci staveb, v účinném znění;
- (ii) zajistit vyhotovení geometrického plánu s vyznačením rozsahu služebnosti k Překládkou dotčeným nemovitostem;
- (iii) zajistit uzavření smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí a vklad služebnosti dle smluv o zřízení služebnosti s vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí do katastru nemovitostí.

4.2 Stavebník se zavazuje, před realizací Překládky:

- (i) po splnění Předpokladů pro realizaci Překládky, nejdříve však sedm (7) měsíců od uzavření Smlouvy, vyzvat písemně společnost CETIN k realizaci Překládky a oznámit společnosti CETIN stavební připravenost (dále jen „**Kvalifikovaná výzva**“).

4.3 Společnost CETIN se zavazuje zajistit realizaci Překládky do tří (3) měsíců ode dne, kdy bude splněna poslední z následujících podmínek:

- (a) společnosti CETIN je doručena Kvalifikovaná výzva;
- (b) Stavebník uhradil náklady na Přípravu Překládky dle odst. 6.1 písm. (a) Smlouvy;
- (c) Stavebník splnil povinnosti dle odst. 4.2 Smlouvy.

4.4 Stavebník bere na vědomí, že mezi společnostmi CETIN a vlastníky Překládkou dotčených nemovitostí musí dojít s ohledem na ustanovení § 104 Zákona o elektronických komunikacích k úpravě vzájemných právních vztahů v podobě uzavření písemné smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti případně ke zřízení takového práva ve vyvlastňovacím řízení. Náhrady za zřízení služebností, které společnost CETIN vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí uhradí, bude Stavebník s ohledem na ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen uhradit společnosti CETIN jako náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s Překládkou. Stejně tak bude Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN náklady za uhrazení správních poplatků za vklad služebností do katastru nemovitostí, případně náklady vzniklé společnosti CETIN v souvislosti s vyvlastňovacím řízením.

- 4.5 Stavebník se zavazuje poskytnout společnosti CETIN při uzavírání smluv o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a po realizaci Překládky při uzavírání smluv o zřízení služebnosti potřebnou součinnost
- 4.6 Jakákoliv lhůta dle odst. 4.3 Smlouvy sjednaná k realizaci Překládky a/nebo sjednaná Smluvními stranami na základě Smlouvy se prodlužuje o dobu, po kterou je v prodlení Stavebník s plněním povinnosti dle Smlouvy a/nebo po kterou byla realizace Překládky přerušena nebo nemohla být zahájena z důvodu nikoliv na straně společnosti CETIN, a o další dobu, o kterou je lhůtu k realizaci Překládky třeba prodloužit v důsledku prodlení Stavebníka.
- 4.7 Dnem ukončení realizace Překládky je den, kdy je Stavebníkovi doručeno na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy oznámení o ukončení realizace Překládky. Smluvní strany ujednaly a souhlasí, že oznámení dle předchozí věty budou považovat za doručené pátým (5.) dnem od odeslání oznámení na adresu uvedenou v hlavičce Smlouvy nebo na adresu elektronické pošty uvedenou v čl. 8 Smlouvy.

5. NÁKLADY SPOJENÉ S PŘEKLÁDKOU

- 5.1 Stavebník je dle ustanovení § 104 odst. 17 Zákona o elektronických komunikacích povinen nést náklady Překládky dotčeného úseku SEK, přičemž takovými náklady jsou všechny nezbytné náklady vlastníka SEK, které by mu nevznikly, kdyby Překládka nebyla Stavebníkem vyvolána.
- 5.2 Výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN činí ke dni uzavření Smlouvy **111 648,00 Kč** (slovy: jedno sto jedenáct tisíc šest set čtyřicet osm korun českých). Specifikace těchto nákladů je uvedena v CTN. Stavebník bere na vědomí, že tato výše nákladů byla stanovena před vyhotovením Projektu na základě měrných nákladů společnosti CETIN (tj. je pouze orientační). Překládka dle Zákona o elektronických komunikacích je mimo předmět daně z přidané hodnoty.
- 5.3 Výše nákladů Překládky bude stanovena po vyhotovení Projektu, na jeho základě (dále jen „**Náklady Překládky stanovené na základě Projektu**“). Společnost CETIN do 1 (jednoho) měsíce od nabytí právní moci územního rozhodnutí – rozhodnutí o umístění stavby (Překládky) písemně oznámí Stavebníkovi výši Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu a ve stejné lhůtě předloží Stavebníkovi Projekt.
- 5.4 V případě, že v souvislosti s realizací Překládky společnosti CETIN vzniknou další nezbytné náklady na Překládku, které nejsou vyčísleny v odst. 5.2 Smlouvy, Stavebník se zavazuje je společnosti CETIN uhradit, za předpokladu, že nebudou zahrnuty v Nákladech Překládky stanovených na základě Projektu.

Může se jednat zejména, nikoliv však výlučně o:

- (a) náklady na náhrady za omezení vlastnického práva vlastníkům Překládkou dotčených nemovitostí dle uzavřených smluv o služebnosti a/nebo dle pravomocného rozhodnutí příslušného vyvlastňovacího úřadu o omezení vlastnického práva zřízením služebnosti rozhodnutím,
- (b) náklady související se zrušením a následným výmazem služebnosti (vázanou na nemovitostech dotčených původní, překládanou SEK) z katastru nemovitostí,
- (c) náklady na náhrady za omezené užívání lesního a půdního fondu včetně nákladů na vypracování výpočtu,
- (d) hydrogeologický, geologický, dendrologický a ostatní odborné posudky zpracované subjekty k tomu určenými,

- (e) náklady na koordinační výkresy, povodňové plány a zaměření, vyžadované dotčenými subjekty,
- (f) náklady na identifikaci parcel,
- (g) náklady na správní poplatky dle zákona č. 634/2004 Sb. o správních poplatcích, v účinném znění, které vzniknou společnosti CETIN v důsledku získávání potřebných správních rozhodnutí – povolení, které jsou nezbytné k realizaci Překládky,
- (h) náklady související se zvláštním užíváním veřejného prostranství, vyměřené v souvislosti s realizací Překládky podle zákona č.565/1990 Sb., o místních poplatcích ve znění pozdějších předpisů,
- (i) náklady související se zvláštním užíváním dle ustanovení § 25 zákona č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů,
- (j) náklady na peněžité plnění plynoucí z nájemních smluv, jejichž uzavření je nutné pro realizaci Překládky,
- (k) náklady související s majetkovými újmami, způsobenými na zemědělských plodinách v souvislosti s realizací Překládky,
- (l) náklady na ochranu komunikačních vedení a zařízení před přepětím a nadproudem, včetně odborného výpočtu a návrhu,
- (m) náklady související se záchranným archeologickým dohledem.

5.5 Výše nákladů na Překládku, bez ohledu na to, zda se jedná o náklady Překládky stanovené na základě CTN nebo o Náklady Překládky stanovené na základě Projektu se změní písemným oznámením společnosti CETIN o změně výše nákladů na Překládku doručeným Stavebníkovi (dále jen „**Oznámení o změně výše nákladů**“). Společnost CETIN je oprávněna Oznámení o změně výše nákladů učinit v každém kalendářním roce, ve kterém je Smlouva účinná, vždy však pouze jednou (1) za příslušný kalendářní rok. Společnost CETIN není povinna za trvání účinnosti Smlouvy učinit žádné Oznámení o změně výše nákladů.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1 Náklady spojené s Překládkou ve výši skutečně provedených prací a skutečně vynaložených nákladů dle odst. 5.3 a/nebo odst. 5.5 Smlouvy je Stavebník povinen uhradit na základě jednotlivých daňových dokladů (dále jen „**Faktura**“). Faktury budou společností CETIN vystaveny takto:
- (a) Faktura za Přípravu Překládky ve výši **46 330,00 Kč** (slovy: čtyřicet šest tisíc tři sta třicet korun českých) bude společností CETIN vystavena do patnácti (15) dnů od předložení Projektu Stavebníkovi dle odst. 5.3 Smlouvy,
 - (b) Faktura na doplatek nákladů souvisejících s Překládkou do patnácti (15) dnů od ukončení realizace Překládky dle odst. 4.7 Smlouvy.
- 6.2 Náklady společnosti CETIN uvedené v odst. 5.4 Smlouvy budou hrazeny Stavebníkem odděleně na základě samostatných Faktur vystavených společností CETIN.
- 6.3 Jakoukoliv Fakturu vystavenou společností CETIN dle Smlouvy a v souladu se Smlouvou je Stavebník povinen uhradit ve lhůtě třiceti (30) dnů ode dne doručení Faktury.
- 6.4 Faktury budou Stavebníkovi zasílány na adresu pobočky Ústí nad Orlicí.
- 6.5 Náklady dle Smlouvy budou Stavebníkem hrazeny na účet společnosti CETIN uvedený v hlavičce Smlouvy, pokud nebude Fakturou vystavenou společností CETIN stanoveno jinak.

6.6 Stavebník se dostane do prodlení s uhrazením Faktury, pokud řádně a v souladu se Smlouvou účtovaná částka nebude nejpozději poslední den splatnosti Faktury připsána ve prospěch účtu společnosti CETIN.

7. SANKCE

7.1 Pro případ, že Stavebník bude v prodlení s úhradou některé částky, k jejíž úhradě je dle Smlouvy povinen, je povinen uhradit společnosti CETIN smluvní pokutu ve výši 0,3 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

7.2 Smluvní pokuta je splatná do deseti (10) dnů ode dne doručení písemné výzvy příslušné Smluvní straně k její úhradě.

7.3 Zaplacením smluvní pokuty dle Smlouvy není dotčen nárok společnosti CETIN na náhradu skutečné škody a ušlého zisku v celém rozsahu způsobené škody.

8. KONTAKTNÍ A ODPOVĚDNÉ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN

8.1 Za společnost CETIN:

ve věcech smluvních: _____

funkce: _____

tel. _____ e-mail: _____

ve věcech technických: _____

funkce: specialista pro výstavbu sítě

tel. _____ e-mail: _____

8.2 Za Stavebníka:

ve věcech smluvních: Ing. Hana Jeníčková, Ph.D.

funkce: vedoucí Pobočky Ústí nad Orlicí

tel.: 601 584 039, e-mail: h.jenickova@spucr.cz

ve věcech technických: Alexandr Mikuláš,

funkce: zaměstnanec Pobočky Ústí nad Orlicí

tel.: _____, e-mail: a.mikuláš@spucr.cz

8.3 V případě jakýchkoli změn v odst. 8.1 a 8.2 Smlouvy jsou Smluvní strany povinny se vzájemně neprodleně informovat. Smluvní strany konstatují, že ke změně údajů podle tohoto článku není potřeba uzavírat dodatek ke Smlouvě a postačí pouze písemné sdělení druhé Smluvní straně.

9. Odstoupení od smlouvy

9.1 Společnost CETIN je oprávněna, aniž by tím omezila jakákoli svá jiná práva nebo možnosti nápravy dle Smlouvy, odstoupit od Smlouvy v případech stanovených v odst. 9.2 Smlouvy tím, že doručí Stavebníkovi písemné oznámení o odstoupení. Odstoupení je účinné okamžikem jeho doručení Stavebníkovi, není-li v odstoupení stanoveno pozdější datum jeho účinnosti.

9.2 Dostane-li se Stavebník do prodlení s úhradou jakékoliv platby dle Smlouvy a toto prodlení trvá déle než třicet (30) dnů, je společnost CETIN oprávněna od Smlouvy odstoupit.

- 9.3 Odstoupí-li společnost CETIN dle odst. 9.2 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.4 Stavebník je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že výše Nákladů Překládky stanovených na základě Projektu bude vyšší o více jak 10 % než výše nákladů Překládky stanovených na základě CTN.
- 9.5 Odstoupí-li Stavebník od Smlouvy dle odst. 9.4 Smlouvy, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním ze Smlouvy.
- 9.6 Pokud ve Smlouvě není výslovně stanoveno jinak, Smluvní strany sjednávají, že odstoupit od Smlouvy lze pouze způsobem a z důvodů stanovených ve Smlouvě, čímž Smluvní strany výslovně vylučují příslušná ustanovení občanského zákoníku, která upravují možnosti odstoupení od Smlouvy.
- 9.7 Odstoupením od Smlouvy nezanikají zejména případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.

10. ROZVAZOVACÍ PODMÍNKA

- 10.1 Kvalifikovaná výzva musí být doručena společnosti CETIN nejpozději do dvou (2) let od uzavření Smlouvy. Marré uplynutí této lhůty je rozvazovací podmínkou platnosti a účinnosti Smlouvy dle ustanovení § 548 odst. 2 občanského zákoníku.
- 10.2 Smlouva zanikne prvním dnem následujícím po uplynutí dvou (2) let od uzavření Smlouvy, aniž by v této lhůtě byla společnosti CETIN doručena řádná Kvalifikovaná výzva učiněná za splnění podmínek uvedených v odst. 4.2 Smlouvy.
- 10.3 Zanikne-li Smlouva rozvazovací podmínkou, je Stavebník povinen uhradit společnosti CETIN veškeré náklady společnosti CETIN již vzniklé v souvislosti s plněním Smlouvy do doby zániku Smlouvy rozvazovací podmínkou.
- 10.4 Zánikem Smlouvy touto rozvazovací podmínkou nezanikají případné nároky Smluvních stran na zaplacení úroků z prodlení, smluvních pokut, náhradu škody a dalších nákladů vzniklých na základě Smlouvy či v souvislosti s ní; dále nezanikají ustanovení Smlouvy, která vzhledem ke své povaze mají trvat i po zániku Smlouvy.

11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 11.1 Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si Smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé Smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou Smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající Smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

- 11.2 Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
- 11.3 Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé Smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.
- 11.4 Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy může docházet k předání Osobních údajů z přejímající Smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající Smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklá v souvislosti se Smlouvou. Za plnění povinností ze Smlouvy se považuje zejména provádění Překládky a s ní souvisejících záležitostí v rozsahu a za podmínek stanovených Smlouvou.
- 11.5 Předávající Smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních Osobních údajů přejímající Smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající Smluvní stranou je společnost CETIN, předávající Smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinností uvedené v tomto odstavci je předávající Smluvní strana povinna přejímající Smluvní straně na výzvu písemně doložit.

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Stavebník se zavazuje nejpozději do dvaceti (20) dnů od uzavření Smlouvy uveřejnit její obsah a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Stavebník se zavazuje doručit společnosti CETIN potvrzení o uveřejnění Smlouvy dle Zákonu o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Smlouva uveřejněna v souladu se Zákonem o registru smluv ani do tří (3) měsíců od jejího uzavření, zavazuje se Stavebník uzavřít se společností CETIN novou smlouvu, která svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Smlouvy (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy společnosti CETIN Stavebníkovi. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti dnem uzavření Smlouvy.
- 12.2 Vztahy ze Smlouvy vyplývající i vztahy Smlouvou neupravené se řídí právním řádem České Republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 12.3 Písemným stykem či pojmem „**písemně**“ se pro účely Smlouvy rozumí předání zpráv jedním z těchto způsobů:
- (a) v listinné podobě;
 - (b) e-mailovou zprávou s uznávaným elektronickým podpisem dle zák. č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, v účinném znění;
 - (c) e-mailovou zprávou zaslanou na adresu kontaktních osob, tak jak jsou specifikovány

v čl. 8 Smlouvy.

Smluvní strany ujednaly, že pro případ změny Smlouvy dle odst. 12.6, věty první Smlouvy a pro případ odstoupení od Smlouvy se nepoužije způsob uvedený pod písmenem (b) a (c).

- 12.4 Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů, vzniklých na základě Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání odpovědných osob nebo jiných pověřených subjektů. Nedohodnou-li se Smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, má každá ze Smluvních stran právo uplatnit svůj nárok u příslušného soudu České republiky.
- 12.5 Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec ustanovení Smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi Smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění Smlouvy, ledaže je ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si Smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
- 12.6 Smlouva může být měněna pouze písemně, a to právními jednáními Smluvních stran výslovně označenými za dodatky ke Smlouvě s podpisy osob oprávněných jednat za Smluvní strany na téže listině; změna jinou formou je vyloučena. Smluvní strany ujednaly a souhlasí, že ujednání věty předchozí, část za středníkem se neuplatní pro případ Oznámení o změně výše nákladů dle odst. 5.5 Smlouvy.
- 12.7 Smluvní strany se dohodly na vyloučení aplikace následujících ustanovení občanského zákoníku:
- § 557;
 - § 1767 odst. 2;
 - § 1740 odst. 2 druhá věta a odst. 3; a
 - § 1743.
- 12.8 Smluvní strany na sebe v souladu s § 1765 odst. 2 občanského zákoníku přebírají nebezpečí změny okolností.
- 12.9 S odkazem na příslušná ustanovení občanského zákoníku, zejména ustanovení § 1881 a § 1895 občanského zákoníku, není Stavebník oprávněn převést či postoupit Smlouvu ani jakákoli svá práva nebo povinnosti ze Smlouvy nebo z její části třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti CETIN.
- 12.10 Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o Smlouvě ani projev učiněný po uzavření Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran.
- 12.11 Smluvní strany souhlasí a potvrzují si, že údaje uvedené ve Smlouvě nejsou předmětem obchodního tajemství a zároveň nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
- 12.12 Společnost CETIN přijala a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti společnosti CETIN s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance -

<https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Stavebník (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností ze Smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Stavebník odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Stavebník zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by Stavebník nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li Stavebník pro společnost CETIN nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

12.13 Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá ze Smluvních stran obdrží jedno (1) vyhotovení.

12.14 Součástí Smlouvy jsou následující Přílohy:

Příloha č. 1 - CTN

CETIN

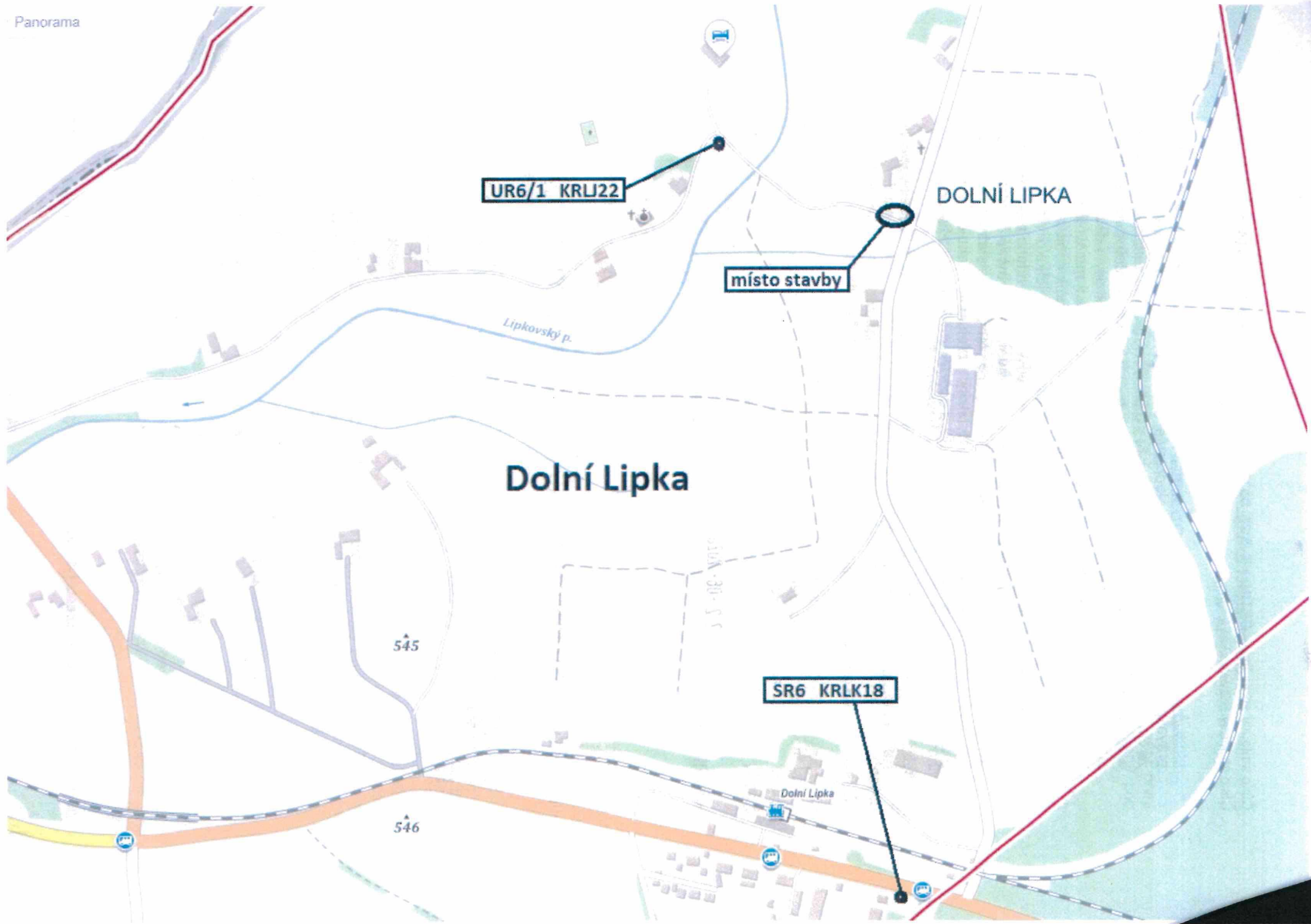
Stavebník

V Pelhřimově... dne 22-06-2020

V Ústí nad Orlicí dne 3.7.2020

CETIN a.s.

ČR - Státní pozemkový úřad
Ing. Hana Jeníčková, Ph.D.
vedoucí Pobočky Ústí nad Orlicí



UR6/1 KRLJ22

místo stavby

SR6 KRLK18

Dolní Lipka

DOLNÍ LIPKA

545

546

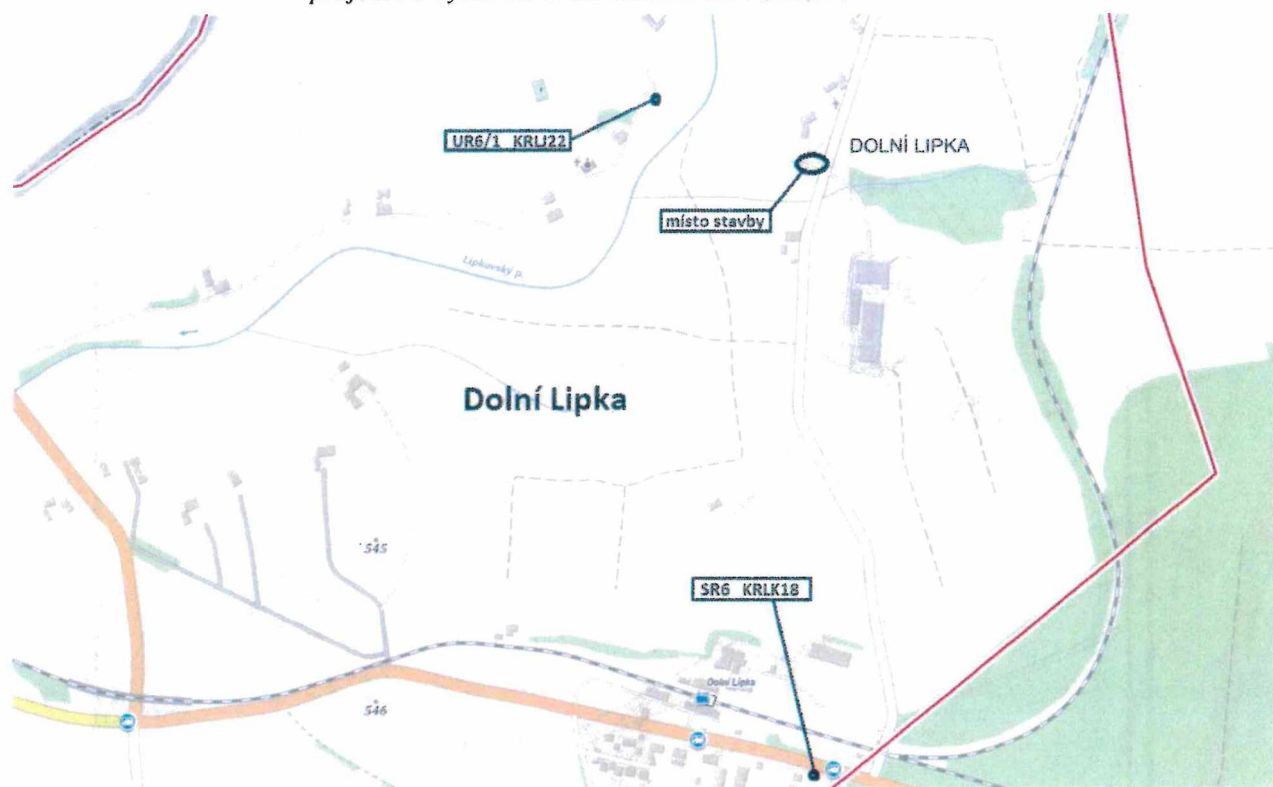
Lipkovský p.

J. J. - 08 - Váňs

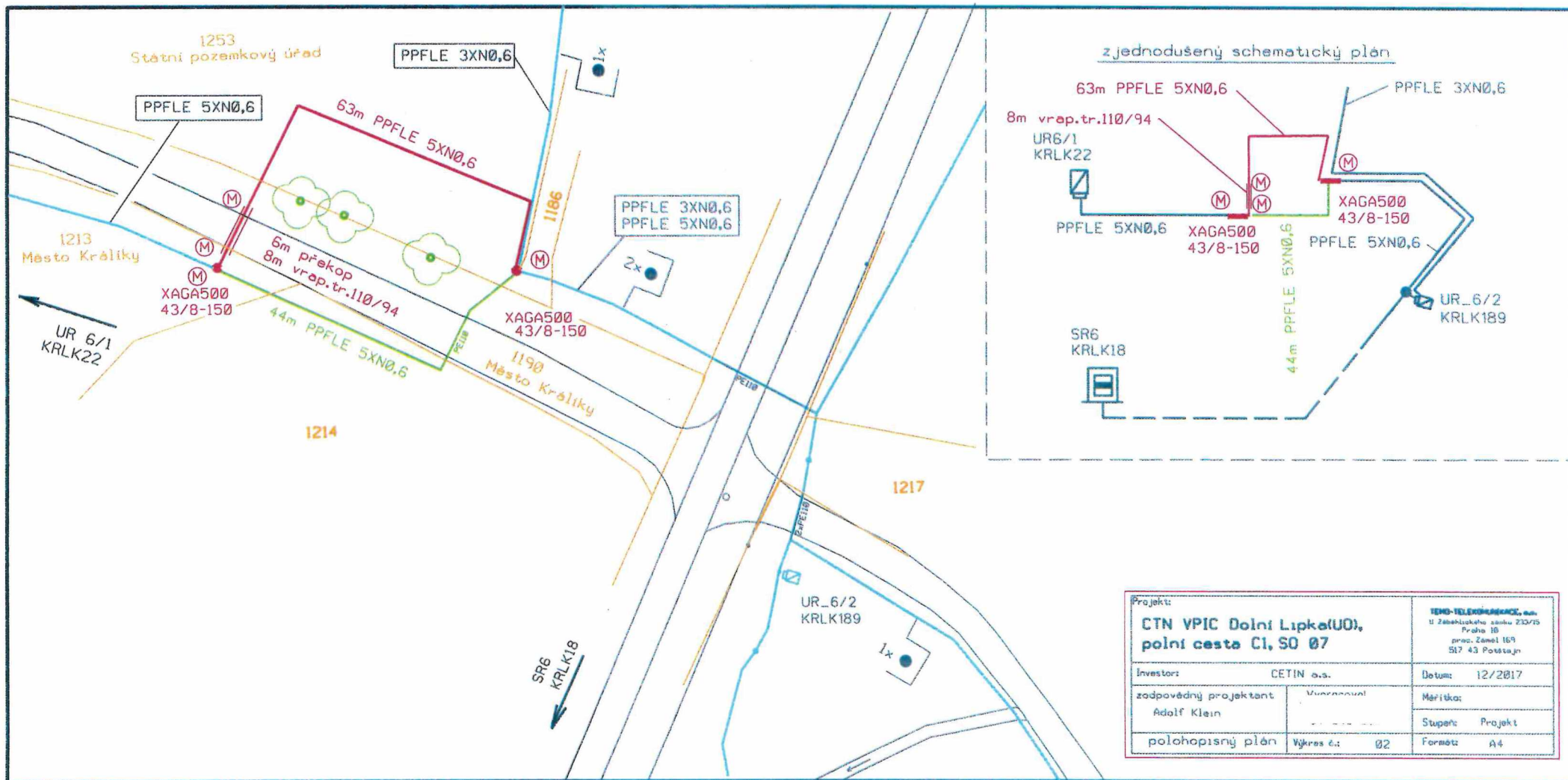
Dolní Lipka

TEMO-TELEKOMUNIKACE, a.s. U Záb.zámku 233/15, Praha10

projekce a výstavba telekomunikačních zařízení



Hlavní projektant:				
Zpracoval:			TEMO-TELEKOMUNIKACE a.s. U Záb. Zámku 233/15, Praha 10 Pracoviště: Záměl 169, 517 43 Potštejn tel	
Technická kontrola:				
Zodp. projektant:	Adolf Klein			
Kraj: Královéhradecký	Okres: Ústí nad Orlicí	Obec: Dolní Lipka		
Investor	Cetin a.s.		Stupeň: CTN	
Akce:	CTN VPIC Dolní Lipka(UO), polní cesta C1, SO 07		Zak. č.:	
Objekt:	přeložení vedení SEK		Arch. č.:	
Obsah:	Technická zpráva k CTN		Datum: 12/2017	
			Formát:	
			Měřítko:	Č. výkresu:



Projekt:		CTN VPIC Dolní Lipka(UO), polní cesta C1, SO 07	
Investor:		CETIN a.s.	
zodpovědný projektant:		Adolf Klein	
polohopisný plán		Výkres č.: 02	
		Datum: 12/2017	
		Měřítko: Stupeň: Projekt	
		Formát: A4	

TEMO-TELEKOMUNIKACE, s.r.o.
 II Záběhulského zámku 233/15
 Praha 10
 pravo. Zámek 169
 517 43 Pošta Jn

Obsah:

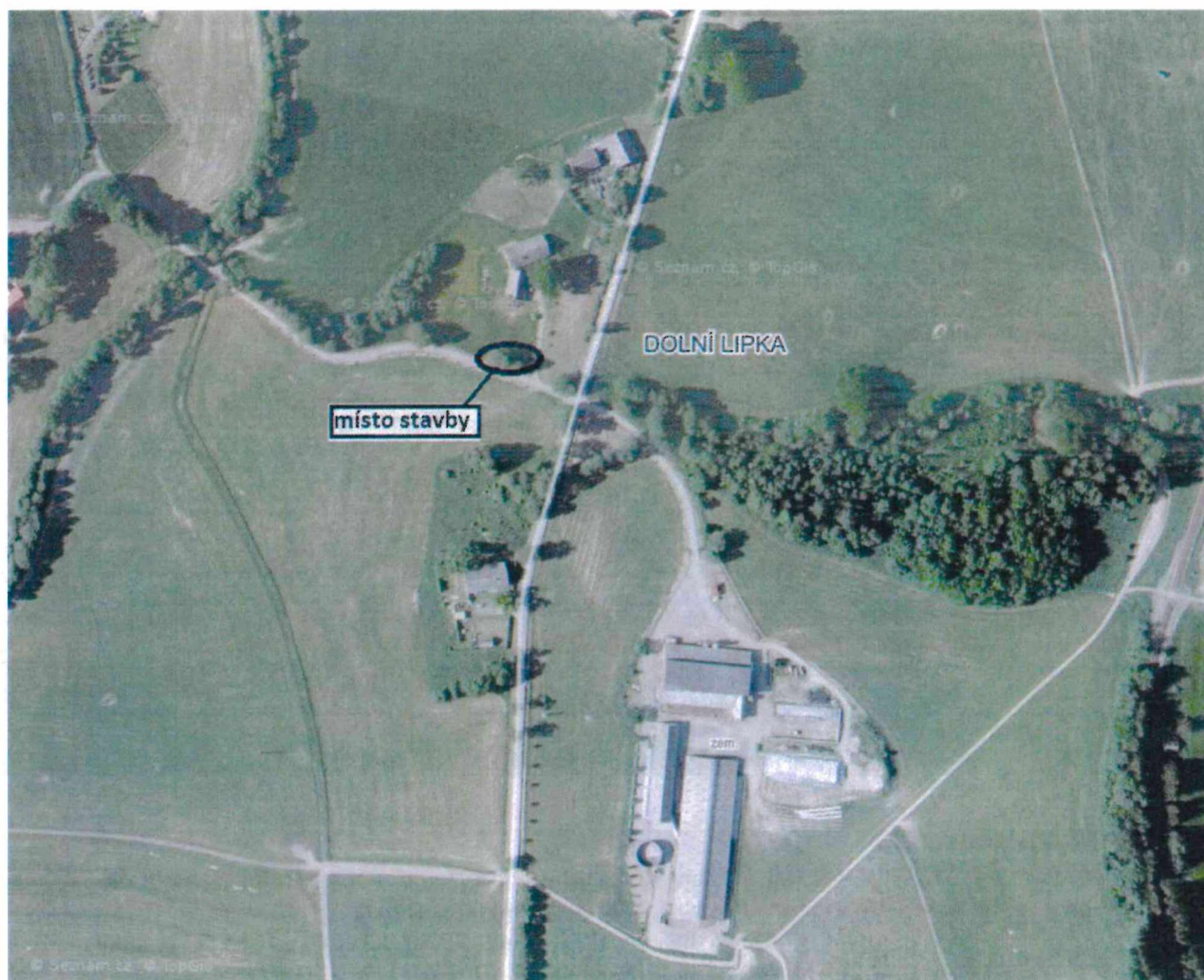
1. Požadavek - stavebně technické řešení – technologie, montáž
2. Věcná břemena
3. rozpočet
4. kontakty
5. závěr

Výkresová část:

1. Přehledová mapa
2. polohopisný a schematický půlán

1. Požadavek

Předmětem cenového technického návrhu (CTN) je požadavek společnosti CETIN a.s. na přeložení vedení sítě elektronických komunikací (SEK) vyvolaný žádostí Státního pozemkového úřadu sídlem Tvardkova 1191, 562 01 Ústí nad Orlicí. Důvodem překládky je rekonstrukce polní cesty s obnovením „Rybníka Mokřiny“.



Stavebně technické řešení

Přeložka vedení SEK je požadována z důvodu rozšíření rybníka , rekonstrukce a rozšíření přilehlé polní cesty .

Trasa pro přeložení vedení SEK navržená projektantem společnosti AGPOL s.r.o. Olomouc koliduje s kořenovým systémem třech vzrostlých stromů. Autor CTN ji navrhuje dále pod okraj koruny stromů.

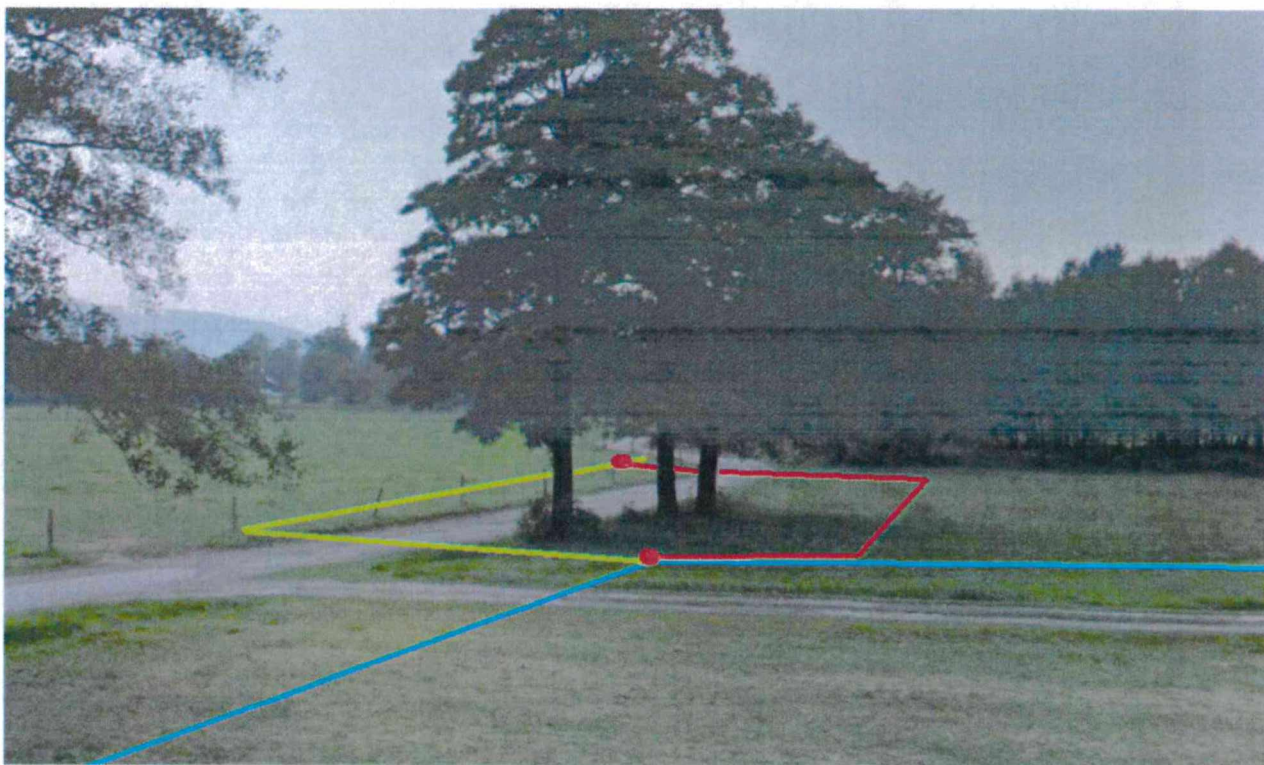
V překládané trase SEK je umístěn kabel TCEPKPFLE 5XN0,6. Jeho průběh začíná v síťovém rozvaděči SR6 KRLK18 a končí v UR6/1 KRLK22.

Přeložka je řešena kabelovou vložkou kabelu stejného profilu – TCEPKPFLE 5XN0,6 – s přespojováním ve spojkách XAGA500 43/8-150.

V křížení polní cesty bude kabel uložen do chráničky vrapované trubky 110/94 s oboustranným přesahem cesty v délce 1m . Konce chráničky budou zapěněny montážní pěnou, která zabrání vnikání nečistot. Konce chráničky a spojky se označí markery BALL.

Před montáží kabelových souborů není potřeba požádat vzhledem k malému rozsahu práce o povolení k přerušení provozu.

Nová trasa bude geodeticky zaměřena s vypracováním geometrického plánu.



2. Věcné břemeno

- s vlastníky dotčených pozemků (celkem dvěma) v katastrálním území Dolní Lipka budou sepsány Smlouvy o budoucí smlouvě na zřízení služebnosti inženýrské sítě.

p.č.1190, p.č.1214 a p.č.1213 vlastníkem je Město Králíky, Velké náměstí 5, 561 69 Králíky
p.č.1253 vlastníkem je Státní pozemkový úřad, Husinecká 1024/11a, 130 00 Praha 3

Celková úhrada za zřízení VBR je uvažována v částce 7 tis. Kč

3. Rozpočet – viz příloha

4. kontakty

CETIN a.s. projektový koordinátor

Projekt :
AGPOL s.r.o., Jungmannova 153/12, 779 00 Olomouc
Projektant: paní – kontakt neznámý

Investor:
Investor: Státní pozemkový úřad, Tvardkova 1191, 562 01 Ústí nad Orlicí
odborný rada **Ing. Renata Čadová - 465 713 261,**

5. závěr

Řešení CTN vychází z požadavku společnosti CETIN a.s. a poskytnuté koordinační situace ve formátu pdf. Trasa přeložky bude obsažena v územním rozhodnutí, o jehož vydání požádá projekční kancelář AGPOL s.r.o., Jungmannova 153/12, 779 00 Olomouc

prosinec 2017

TEMO-TELEKOMUNIKACE

Název stavby: CTN VPIC Dolní Lipka(UO),Pol.cesta C1, SO 07
 Číslo SPP prvku:
 Zhotovitel PD: Vladko Fiala
 KPO: PA
 HOST: UO
 VUJ:

Technické údaje:

KMVYK:	0.063	KMP:	0.126	bytových HTS:	0
KMVYK: voz.	0.000	KMMK:	0.063	podnik. HTS:	0
km otvorů:	0.000	KMNT:	0.000	rekreač. HTS:	0
		KMTRU:	0.000	PP HR:	0
		KMOK:	0.000	PP UR:	0
		KMVL:	0.000		
		KMTRK:	0.000		

Rozdělení dle zón:

1: Nad 100 tis. obyv.

Historické centrum 0.000 km Městská zástavb 0.000 km Předměstí 0.000 km

2: Od 10 tis. do 100 tis. obyv.

Historické centrum 0.000 km Městská zástavb 0.000 km Předměstí 0.000 km

3: Od 1 tis. do 10 tis. obyv.

Historické centrum 0.000 km Městská zástavb 0.000 km Předměstí 0.000 km

4: Do 1 tis. obyv.

Chráněná přírodní územ 0.000 km Ostatní terén 0.000 km

Rekapitulace nákladů:

PŘÍPRAVA	43 076,89 Kč
ZEMNÍ PRÁCE	22 894,51 Kč
MONTÁŽ	12 255,58 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE PŘÍPRAVA	0,00 Kč
GEODETICKÉ PRÁCE REALIZACE	7 733,03 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA	3 741,80 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE	17 451,08 Kč
PROVOZNÍ PRÁCE	0,00 Kč
MATERIÁL DOD. CETIN	0,00 Kč
MATERIÁL VYŘAZENÝ	0,00 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný	3 495,03 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný	0,00 Kč
POPLATKY	1 000,00 Kč

Celkové náklady: **111 648 Kč**

STAVEBNÍ ČINNOST 46 378,15 Kč

NESTAVEBNÍ ČINNOST 65 269,77 Kč

Seznam položek

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
-----------	------------------	---------------	----------	--------------

PŘÍPRAVA

958210	Návrh cenový a technický bez projednání	1.00 ks	4 989,05 Kč
953634	Projekt tlkm liniové metalické sítě trasa do 0,100km v zóně II	13783.84 JV	13 783,84 Kč
954635	Získání pravomocného rozhodnutí o umístění stavby zajištění ÚR na novou trasu SEK	24304.00 JV	24 304,00 Kč
ZEMNÍ PRÁCE			
954970 S	Pokládka PE nebo vrapované chráničky	8.00 m	149,76 Kč
955551 S	Prohloubení rýhy š. 35cm o hl.10cm	21.00 m	1 152,48 Kč
955577 S	Rýha v chodníku 35/50-70	7.00 m	3 815,42 Kč
952354 S	Rýha v poli 35/100	56.00 m	17 462,48 Kč
955052 S	Vytyčení trasy ve volném terénu	63.00 m	314,37 Kč
MONTÁŽ			
952649 S	Měření stejnosměrné během stavby- první čtyřka	1.00 ks	162,15 Kč
952650 S	Měření stejnosměrné během stavby - další čtyřka	4.00 ks	149,72 Kč
954999 S	Montáž jedné čtyřky s jednostr.číslování	5.00 ks	124,75 Kč
955000 S	Montáž jedné čtyřky s oboustr.číslováním	5.00 ks	155,90 Kč
955281 S	Montáž spojky smrštiteľné do 50 čtyřek	2.00 ks	2 369,82 Kč
954990 S	Montáž úložných kabelů do 15 XN	63.00 m	1 336,23 Kč
958469 S	Uvedení stavby do provozu	5208.00 JV	5 208,00 Kč
958556 S	Zpracování dok. skut. provedení nad 50 m	1.00 ks	2 694,09 Kč
955040 S	Zrušení úložných kabelů do15 XN	4.00 m	54,92 Kč
GEODETIKÉ PRÁCE REALIZACE			
955198 S	Plán geom.pro VBŘ do 200m vč.(kus=100m)	1.00 ks	2 743,98 Kč
956284 S	Zaměření trasy pro stavbu do 100m	1.00 ks	4 989,05 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA PŘÍPRAVA			
955313	Uzavření sml. o SB o VBŘ	2.00 ks	3 741,80 Kč
VĚCNÁ BŘEMENA REALIZACE			
954830	Projednání Smlouvy o zřízení věcného břemene celková částka za úhradu za zřízení VBŘ	7000.00 JV	7 000,00 Kč
955315	Uzavření sml.na zákl.SSB a přípr.vkl.VBŘ	2.00 ks	4 490,14 Kč
958085	Zajištění vkladu/výmazu věcného břemene do/z KN	2.00 ks	5 960,94 Kč
POPLATKY			
955367	Poplatky k podzemním tratím síť.metalic. zvláštní užívání cesty p.č.1190	1000.00 JV	1 000,00 Kč

Limitka materiálu

Číslo SAP	Stavební činnost	Název položky	Množství	Celková cena
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Vykazovaný				
303838 S		Deska krycí plast. 150x1000 mm	7.00 ks	120,89 Kč
303813 S		Fólie výstražná 330mm PE oranžová	63.00 m	268,38 Kč
300115 S		Kabel plastový TCEPKPFLE 1x4x0,6	63.00 m	746,55 Kč
302550 S		Mini Marker 1401 3M Ball	4.00 ks	785,04 Kč
312425 S		Modul konektor. 9700-10P	2.00 ks	44,44 Kč
407582 S		Souprava čistící 4413S	1.00 ks	422,09 Kč
312845 S		Spojka kabelová XAGA 500 43/ 8- 150/FLE	2.00 ks	792,52 Kč
302423 S		Trubka vrapovaná 110/94 s lankem	8.00 m	315,12 Kč
MATERIÁL ZHOTOVITELE - Nevykazovaný				
304267 S		Páska lepicí iz. 19mmx20mx0,15mm černá	2.00 ks	0,00 Kč
403175 S		Pěna montážní Soudal 300ml	2.00 ks	0,00 Kč